

**Feller**



**BL 1000**

**Blender**

English

فارسی



مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند فلر امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

### مشخصات فنی

توان ..... ۱۰۰۰ وات  
حداکثر گنجایش ..... ۱/۷۵ لیتر  
ولتاژ/فرکانس ..... ۲۲۰-۲۴۰ ولت  
فرکانس ..... ۵۰/۶۰ هرتز

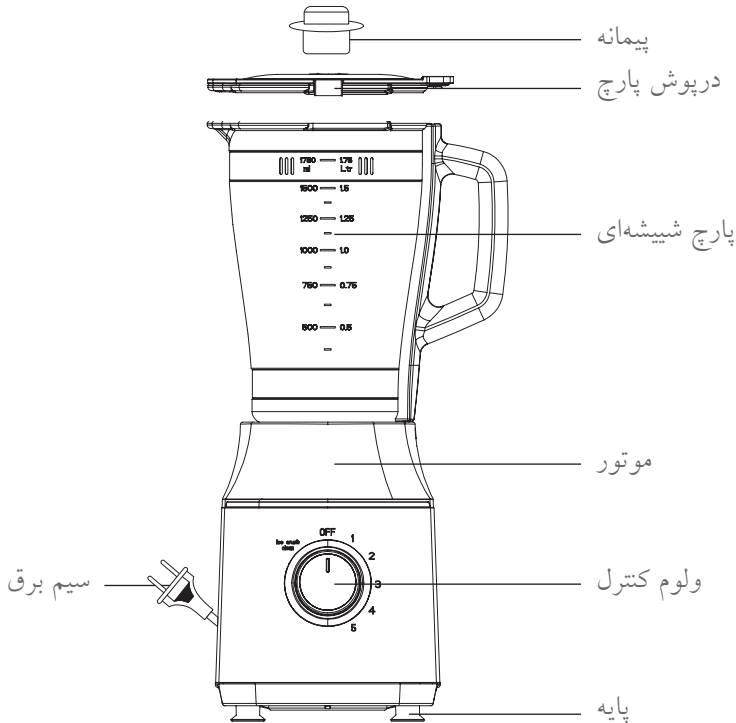
### نکات ایمنی

هنگام استفاده از وسایل برقی همواره پیشگیری های ایمنی اولیه باید در نظر گرفته شود؛ از جمله موارد ذیل:

۱. تمامی دستورات را مطالعه نمایید.
۲. پیش از استفاده، ابتدا از هماهنگی ولتاژ پریز برق با ولتاژ ذکر شده یر لیبل دستگاه اطمینان حاصل فرمایید.
۳. از آویزان ماندن سیم برق بر لبه میز و کانتر پیشگیری نمایید.
۴. در صورت مشاهده هرگونه آسیب دیدگی بر بدنه و یا سیم محصول و نیز عملکرد غیر عادی دستگاه، از استفاده دستگاه خودداری نمایید. در اسرع وقت دستگاه را به نزدیک ترین نمایندگی خدمات پس از فروش به منظور تست و تعمیر دستگاه انتقال دهید.
۵. در صورت آسیب دیدگی سیم برق، حتماً تعویض سیم را به خدمات پس از فروش بسپارید تا از هرگونه خطر پیشگیری نمایید.
۶. در صورت استفاده دستگاه در حضور کودکان، نظارت و مراقبت بسیار نیاز می باشد.
۷. از تماس با قطعات متحرک دستگاه جداً خودداری فرمایید.
۸. تیغه ها بسیار تیز می باشند، آن ها را با احتیاط جابجا نمایید.
۹. از ریختن مایعات داغ درون پارچ و نیز روشن کردن دستگاه هنگامی که پارچ تخلیه است خودداری نمایید.
۱۰. استفاده از هرگونه قطعه جانبی غیر از قطعات همراه خود دستگاه می تواند خطر آفرین (آتش سوزی، برق گرفتگی...) باشد.

۱۱. از این دستگاه برای خرد کردن مواد و دانه های خشک و سخت استفاده نکنید، چرا که باعث خرابی و کندی تیغ خواهد شد. البته ریختن یخ مانعی ندارد.
۱۲. در صورت عدم استفاده دستگاه و نیز هنگام تمیزکاری و جداکردن قطعات، حتماً دوشاخه را از پریز بکشید.
۱۳. به منظور پیشگیری از خطر برق گرفتگی، از وارد کردن دستگاه و یا سیم آن به درون آب خودداری نمایید.
۱۴. پیش از روشن کردن دستگاه حتماً از جا افتادن درب پارچ به طرز صحیح اطمینان حاصل نمایید.
۱۵. به منظور پیشگیری از آسیب به خودتان و دستگاه، دستتان و اشیای دیگر را از پارچ خارج نمایید.
۱۶. برای پیشگیری از هرگونه آسیب دیدگی، از قرار دادن قطعه تیغه پیش از نصب به پارچ بر روی دستگاه جداً خودداری نمایید.
۱۷. این محصول برای استفاده کودکان و افرادی با معلولیت جسمی و ذهنی مناسب نمی باشد؛ مگر با نظارت افراد واجد شرایط!
۱۸. از بازی کودکان با دستگاه جلوگیری نمایید.
۱۹. از فرو بردن موتور به داخل آب جداً خودداری نمایید.
۲۰. از استفاده محصول در فضای باز خودداری نمایید.
۲۱. این محصول فقط جهت استفاده خانگی و محیط های مشابه در نظر گرفته شده است؛ بدیهیست استفاده صنعتی از این محصول بر شرایط گارانتی محصول تاثیر خواهد داشت.
۲۲. این دفترچه راهنما را نزد خود حفظ نمایید.

فقط جهت استفاده خانگی



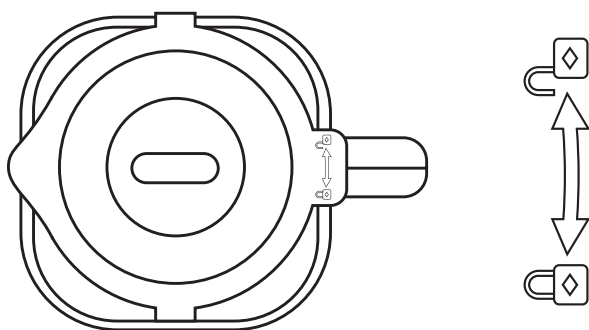
### پیش از اولین استفاده

تمامی قطعات را ابتدا بررسی نمایید که کامل و سالم باشند. از این محصول می‌توانید برای مخلوط کردن انواع میوه و سبزیجات و نیز خرد کردن یخ استفاده نمایید. تمیز کردن پارچ را نیز با توجه به قسمت تمیزکاری و نگه‌داری انجام دهید. هشدار: تیغه دستگاه بسیار تیز می‌باشد؛ پس هنگام جابجایی و نصب و باز کردن قطعات بسیار مراقب باشید و دوشاخه را از برق بکشید.

۱. موتور را بر سطحی صاف و ثابت قرار دهید (در حالیکه دوشاخه در پریز نمی باشد).

۲. پارچ را بر موتور قرار دهید به نحوی که مثلث چاپ شده بر روی پارچ منطبق بر علامت قفل باز (🔓) بر روی بدنه موتور باشد؛ سپس به سمت چپ بگردانید تا مثلث بر علامت قفل بسته (🔒) منطبق شود و صدای کلیک به گوش برسد؛ فقط بدین صورت است که پارچ به صورت صحیح جا می افتد. تصویر زیر را مشاهده فرمایید:

نکته: یک کلید ایمنی در انتهای پارچ تعبیه شده است که در صورت عدم نصب صحیح پارچ از روشن شدن موتور جلوگیری خواهد کرد.



۳. درپوش پارچ را به چپ بگردانید تا باز شود. میوه را پوست کنده و خرد کنید و سپس به درون پارچ بریزید. نسبت به مقدار و نوع میوه ها، مقداری آب تصفیه شده برای مخلوط شدن بهتر نیاز است که به مواد اضافه شود. میزان حجم مواد نباید از خط MAX روی پارچ تجاوز نماید و نیز از خط MIN نیز نباید کمتر باشد. بهترین حالت هنگامیست که میزان مواد داخل پارچ به اندازه دو سوم حجم پارچ باشد.

۴. میوه ها را در قطعات یک و نیم سانتی برش بزنید. بهترین میزان میوه و آب نسبت ۱ به ۳ می باشد. دستگاه را بیش از ۱ دقیقه به صورت یکسره روشن نگذارید.

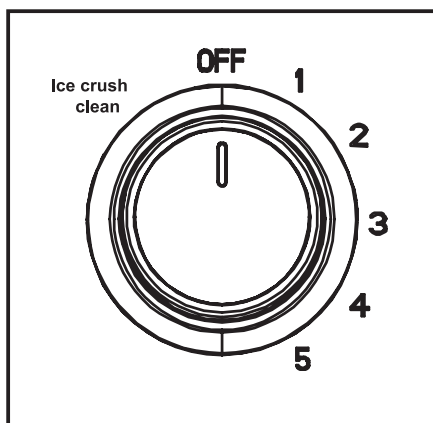
تذکر: این دستگاه مناسب برای زدن سفیده تخم مرغ، پوره کردن سیب زمینی، خمیر زدن و آب گیری میوه نمی باشد.

۵. درپوش پارچ را بر آن بگذارید و به راست بگردانید تا بسته شود.

تذکر: در صورتیکه درپوش پارچ به خوبی بسته نشده باشد، قطعه ایمنی که در زیر پارچ تعبیه شده است از کارکرد دستگاه جلوگیری خواهد کرد.

۶. شما می‌توانید هنگام کار، مواد را از دریچه میانی درپوش نیز به داخل پارچ بریزید؛ البته حتماً پیمانه را دوباره بر دریچه ببندید. برجستگی‌های پیمانه را بر شیار دریچه منطبق نمایید، سپس به داخل برانید، پیمانه را بگردانید تا چفت شود.

۷. دقت داشته باشید ولوم بر روی "0" باشد؛ سپس دوشاخه را به برق بزنید و سرعت مورد نظر را انتخاب نمایید. شما می‌توانید با استفاده از حالت پالس پروسه مخلوط کردن را شروع نمایید.



۸. کل زمان کار با دستگاه نیز نباید بیش از ۳ دقیقه طول بکشد؛ در صورت نیاز باید پس از هر بار صبر نمایید تا موتور کاملاً خنک شود، سپس دوباره از دستگاه استفاده نمایید.

۹. هنگامی که نوشیدنی شما به میزان غلظت مورد نظرتان رسید، ولوم را بر حالت "0" قرار دهید.

۱۰. پارچ را به چپ بپیچانید تا از موتور جدا شود، سپس درپوش پارچ را نیز به همین طریق باز کنید و در لیوان سرو نمایید.

#### هشدار

۱. زمان کار با دستگاه نیز نباید بیش از ۳ دقیقه طول بکشد؛ در صورت نیاز باید پس از هر بار صبر نمایید تا موتور کاملاً خنک شود، سپس دوباره از دستگاه استفاده نمایید.

۲. تیغه‌ها بسیار تیز می‌باشند، قطعه تیغه را با احتیاط حمل نمایید.

۳. در حالتی که درپوش پارچ نصب نشده است نباید اقدام به روشن کردن دستگاه نمایید.

۴. از اقدام به باز کردن بدنه دستگاه خودداری نمایید.

۵. این دستگاه مناسب جهت استفاده کودکان و افراد معلول ذهنی یا فیزیکی و یا افراد کم تجربه نیست و کاربران آن بایستی در جهت استفاده از دستگاه مذکور آموزش دیده و فرد مسئول ایمنی ایشان بر آنان نظارت نماید. این دستگاه باید دور از دسترس کودکان قرار گیرد.

#### تمیزکاری و نگه داری

دقت کنید که پیش از تمیزکاری حتماً دستگاه را از برق بکشید.

تمیزکاری خودکار می تواند به خوبی و به سرعت و نیز با ایمنی بالا عمل نظافت پارچ را انجام دهد:

۱. مقداری آب به همراه کمی مایع ظرفشویی درون پارچ بریزید و سپس ولوم را در حالت پالس قرار دهید و برای لحظاتی نگه دارید.

۲. حال همه قطعات را باز کنید. پارچ را بردارید و زیر آب شیر، آبکشی نمایید. قطعه تیغه را از پارچ جدا نمایید و سپس واشر مخصوص آن را نیز از کف پارچ خارج نمایید. فراموش نشود که پیمانه را نیز از درپوش پارچ جدا نمایید. تمامی قطعات (پارچ، درپوش، تیغه و پیمانه) را زیر شیر آبکشی نمایید.



۳. بدنه موتور را بوسیله پارچه کمی نم دار شده پاک نمایید.

نکته: از استفاده مواد شوینده سایا و نیز فرو بردن موتور درون آب خودداری نمایید.

۴. همه قطعات را خشک کرده و دوباره نصب نمایید. برای نصب پارچ باید آن را به سمت راست بپیچانید.

تذکر: در صورت پیشامد هرگونه مشکل هنگام استفاده دستگاه، به هیچ وجه اقدام به باز کردن و تعمیر خودسرانه دستگاه نکنید؛ فقط با مرکز خدمات پس از فروش تماس حاصل نمایید.

#### بازيافت



شما می‌توانید به حفاظت از محیط زیست کمک کنید!  
لطفاً به مقررات محلی توجه کنید. لوازم برقی مستعمل را به مراکز  
ویژه‌ی جمع‌آوری این دستگاه‌ها تحویل دهید.



# Sanjeh

شرکت بازرگانی سنجه کیش

خدمات پس از فروش رایگان از طریق پست در سراسر کشور



با شماره تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸ تماس حاصل فرمایید.



واحد امور مشتریان توضیحات نحوه خدمات پستی را ارائه خواهند داد.



کالای خود را به مامور پست تحویل دهید.



کالای شما در خدمات پس از فروش مرکزی توسط تکنسین مجرب تعمیر خواهد شد.



کالای تعمیر شده، بازبینی و بسته بندی خواهد شد.



کالا در اسرع وقت توسط مامور پست درب منزل شما، تحویل داده خواهد شد.



**Dear customer!**  
**Thanks for your worthwhile choice and confidence to Feller brand.**  
**We really hope that you enjoy operating this product.**

## **SPECIFICATION**

Rated Power ..... 1000 W  
Max Capacity ..... 1.75L  
Voltage..... 220-240V  
Frequency ..... 50/60Hz

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

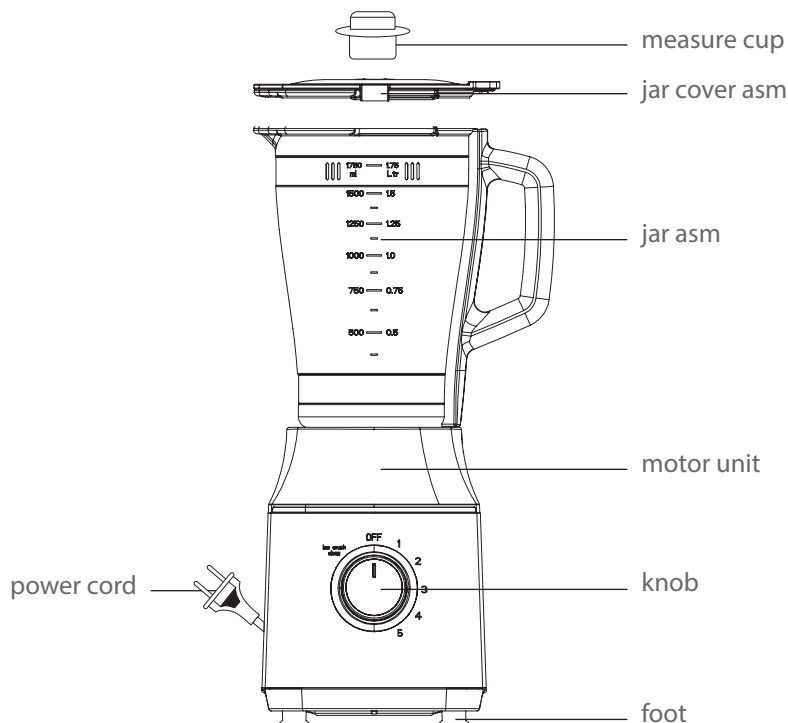
When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the appliance nameplate.
3. Do not let cord hang over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damage cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly quality person in order to avoid a hazard .
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Avoid contacting moving parts.
8. Blades are sharp, so handle carefully.
9. Never use hot liquids or run the appliance empty.
10. The use of accessory not recommended or sold by the manufacturer may cause fire electric shock or injury.
11. The appliance can not be used for blending or grinding hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted. But it can be used for blending ice cube.

12. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
13. To protect against risk of electrical shock do not put unit in water or other liquid.
14. Be sure blending cover is accurately put in place before operating appliance
15. Keep hands and utensils out of container while blending or grinding to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
16. To reduce the risk of injury, never place cutter-assembly blades on base without jar or bowl properly attached.
17. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. Do not immerse the Motor Unit into water or other liquids.
20. Do not use outdoors.
21. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments.
22. Save these instructions.

## FEATURE

HOUSEHOLD USE ONLY



## BEFORE THE FIRST USE



Check that all parts are complete and not damaged. Choose the appropriate attachment to perform your desired task. The blender attachment is suitable for blending fruits or vegetables or crushing ice. Clean the attachment according to the section "CLEANING AND MAINTENANCE".

**WARNING:** The blade is sharp, handle with great care and ensure that unplug the appliance from outlet before assembling and removing parts.

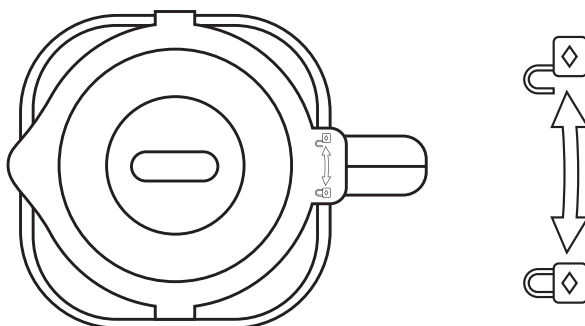


## BLENDER OPERATION

1. Lay the motor unit on the flat horizontal surface and make sure it is unplugged.

2. Place the Jar on the Motor Unit, let the triangle almost align “” on jar base and then turn the jar clockwise until the triangle aligns “”, a click will be heard when locked into position properly. Please see Fig.1.

NOTE: There is a safety interlock device at the bottom of jar, if the jar is not assembled in place, the blender will not operate.



3. Open the jar cover by turning anticlockwise and place it on the surface. Peel or core the fruits or vegetables and then cut it into small pieces, then put them into the jar. Usually certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar, nor sit lower the min level. The best proportion of the fruits or vegetables and water is 2:3.

4. For filter function:for example:the quantity of pineapple, lemon, orange(size 15\*15\*15mm) soybean drop in water 12hour allows to blend is Max 80g

the best proportion of the fruits and water is 1:3,do not run the appliance for more than 1 minutes per time.

NOTE: The blender is not applicable for beating egg white, mashing potatoes, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable.

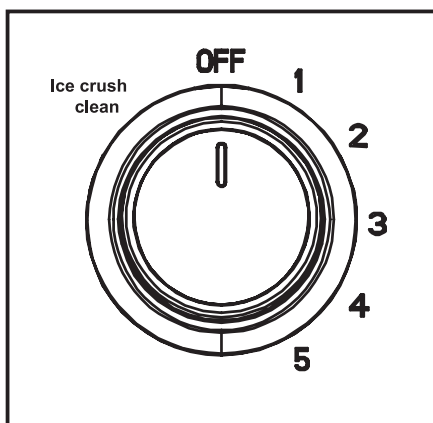
5. Replace jar cover on the jar and turn it clockwise.

NOTE: There is a safety interlock device at the side of jar cover, if the jar cover is not assembled in place, the blender will not operate.

6. You may add ingredients into the jar through the center opening of jar cover during operation, then replace measuring cup if necessary. Let the tabs of measuring cup aligns with the grooves of jar cover, put down and turn the measuring cup by clockwise until it in place.

7. Ensure the Speed Selector to " 0 " Position, then plug into power outlet and set Speed Selector to your desired setting. You can press down the Pulse button without releasing it if want to accelerate the process of blending. The detailed information is shown in below fig. 2

NOTE: Make sure the jar cover is placed in position completely before operating, and never open the jar cover during operation. In addition, for the sake of consistency, you can use the stir stick to stir mixture through the opening in the center of the measuring cup.



8. Do not run the appliance for more than 3 minutes per time, and only wait until the unit is cooled to room temperature before performing next operation cycle.

9. Turn the Speed Selector to " 0 " position once the mixture has been blended to your desired consistency.

10. Turn the jar anti-clockwise and remove it from the motor unit, carefully take down the jar cover, then pour and serve.

## WARNING

1. Never operate the appliance continuously for more than 3 minutes per time.
2. Blades are very sharp. Handle with care.
3. Do not operate without the jar cover in place.
4. Do not disassemble the jar or bowl from the jar base or bowl base in general condition.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Make sure to disconnect appliance from power supply before cleaning  
For blender

The Auto Clean function can clean the blender easily and rapidly in complete safety.

1. Pour a little warm soapy water into the Jar and turn the Speed Selector to "1" position and press down the Pulse button without releasing it for a few seconds.
2. Dismantle all detachable parts. Disassemble the Jar from the motor unit and rinse it under running water, then detach the blade assembly from the jar assembly, take the blade assembly out, finally remove the jar base seal ring . In addition, detach the measure cup from the jar cover. Rinse the jar, blade, jar base, jar cover and measuring cup under running water.



3. Wipe the outer surface of motor unit and with a damp cloth.

NOTE: Do not use abrasive cleanser and never immerse motor unit in water for cleaning

4. Dry all parts and then assemble them. The method of assembling blender attachment just is in opposite of its detaching sequence.

NOTE: If any problem has been encountered during using, never disassemble the Motor Unit by yourself. There are no user serviceable parts inside. Only contact the authorized service facility for examination and repair.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help to protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.





# Faller



BL 1000

مخلوط کن



English ☐

فارسی ☐